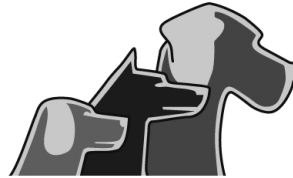


STAND-Nr. / STAND-NO.: \_\_\_\_\_ HALLE / HALL: \_\_\_\_\_

9

Zur Weiterleitung an die zuständige Vertragsfirma / Forward to appropriate contractor

Eichhorn KG  
Saarlandstraße 107 · 44139 Dortmund  
Telefon (02 31) 12 33 55  
Fax (02 31) 12 33 01



**VDH-EUROPASIEGER-ZUCHTSCHAU**  
2.-4. Mai 2008 – Westfalenhallen Dortmund

**VDH Service GmbH**  
Westfalendamm 174  
44141 Dortmund  
Telefax (0231) 59 24 40

**Licht- und Kraftanschluss / Lighting and electrical connections**

(Rücksendung bis 4 Wochen vor Messebeginn / Please return up to 4 weeks before start of the trade fair)

Firma / Company: \_\_\_\_\_

Anschrift / Address: \_\_\_\_\_

Ansprechpartner / Person responsible: \_\_\_\_\_ Stand-Nr. / Stand no: \_\_\_\_\_

Telefon / Telephone: \_\_\_\_\_ Telefax / Fax: \_\_\_\_\_

Ort, Datum / City, date: \_\_\_\_\_

Firmenstempel, rechtsgültige Unterschrift / Company stamp, legally effective signature: \_\_\_\_\_

Die festgesetzten Preise sind nur dann verbindlich, wenn Ihr Auftrag termingerecht eingeht. **Verspätet** bzw. **kurzfristig** erteilte Aufträge werden mit einem **15prozentigen Aufschlag** berechnet. / The prices specified shall only apply if your order is submitted on time. **Late orders and/or orders placed at short notice shall be invoiced at a 15% surcharge.**

**1. Anschlüsse bis 3 kW (Wechselstrom 220 V) / Connections up to 3 kW (220 V alternating current)**

Anzahl Anschlüsse number of connections	für folgende Geräte Brennstellen oder dgl. fuel points or similar for the following equipment	Anschlußwert in kW connected load in kW

Summe der Belastung / Total load: \_\_\_\_\_ kW

**2. Anschlüsse über 3 kW (Drehstrom 220/380 V) / Connections more than 3 kW (220/380 V three-phase current)**

--	--	--

Summe der Belastung / Total load: \_\_\_\_\_ kW

**3. Leihstücke / Rented equipment**

Strahler spotlight _____ Watt watt	Wechselstromzähler A.C. meter _____ A
Leuchtstoffröhren-Armaturen fluorescent tube fittings _____ Watt watt	Drehstromzähler three-phase current meter _____ A
Eigenzähler / own meter <input type="checkbox"/>	

**4. Sonderwünsche / Special requests**

\_\_\_\_\_

Die Bedingungen auf der folgenden Seite werden anerkannt. / The conditions on the following page are herewith accepted.

## Anschluss- und Lieferungsbedingungen für Elektrizität

1. Für Verbraucheranlagen bis 3 kW wird Wechselstrom mit 230 Volt, für Kraftanlagen Drehstrom mit 230/400 Volt zur Verfügung gestellt.

Die Anlagen werden nach den Vorschriften des örtlichen EVU und den geltenden VDE-Vorschriften errichtet. Als Schutzmaßnahme ist für die gesamte Anlage die Nullung vorgesehen. Werden andere Schutzmaßnahmen gewünscht, so werden diese separat nach Aufwand in Rechnung gestellt.

2. Die Installation der Zuleitung in den Stand wird durch die Messeleitung veranlaßt und nach Anschlußwerten berechnet; Mindestanschlußwert 1 kW.

Verrechnet wird der tatsächliche Anschlußwert; ist dieser niedriger als der bestellte, so wird letzterer berechnet.

### Die Kosten betragen

Anschluss 1 kW (Grundgebühr mit max. Leistung 1 kW) € 57,00  
 Anschlusswerterhöhung 2 kW bis 10 kW (je kW) € 13,50  
 Anschlusswerterhöhung ab 11 kW (je kW) € 11,25

3. Der Stromverbrauch von Anschlüssen bis zu 3 kW wird pauschal berechnet, ebenfalls bei Anschlüssen über 3 kW, wenn nachträglich ein höherer Anschlußwert ohne Zähler in Anspruch genommen wird.

### Die Gebühren betragen:

bis 1000 W € 4,40 pro Ausstellungstag  
 bis 2000 W € 8,00 pro Ausstellungstag  
 bis 3000 W € 11,70 pro Ausstellungstag  
 darüber hinaus je angefangenes kW € 3,70 pro Ausstellungstag

**zuzüglich wird ein weiterer Tag für Aufbau berechnet.**

Anschlüsse über 3 kW können grundsätzlich nur mit Stromzähler eingerichtet werden. Die Berechnung des Stromverbrauchs erfolgt nach dem tatsächlich gezahlten Verbrauch. Die Kosten des Stromverbrauchs belaufen sich auf € 0,38 kWh. Für Beschädigungen am Zähler werden dem Aussteller die Reparaturkosten in Rechnung gestellt. Sollten von den Ausstellern Zähler mitgebracht werden, so können diese nur anerkannt und angeschlossen werden, wenn hierfür der Nachweis einer einwandfreien Eichung erbracht wird.

4. Das gesamte Material für Licht und Kraftanlagen bleibt Eigentum der Elektrofirma und wird nur mietweise für die Dauer der Ausstellung zur Verfügung gestellt. Es ist Sache des Ausstellers, dafür zu sorgen, dass das verwendete Material am Schluß der Ausstellung wieder vollzählig zur Ablieferung kommt. Fehlendes oder beschädigtes Material wird in Rechnung gestellt.

**Die Preise verstehen sich inklusive Montage, Demontage, Mietgebühr und Wartung.**

### A. Wechselstrom-(Licht-)Anschlüsse: EUR

- |  |       |
|--|-------|
| 1. 1 Ausschaltleitung für 1 Brennstelle (Strahler oder Langfeldleuchte) fertig verlegt                   | 15,85 |
| 2. Für jede weitere Leitung zu einer weiteren Brennstelle über den gleichen Schalter wie unter Pos. 1    | 7,15  |
| 3. 1 Schuko-Steckdose, 3polig, bis 16 Amp., fertig verlegt   | 15,60 |
| 4. 1 Schuko-Doppelsteckdose, wie vor   | 18,15 |
| 5. Dreifachsteckdose, wie vor  | 20,20 |
| 6. Mietgebühr für 1 Strahler (verchromt mit Ausleger), mit Strahlerbirne, einschl. Montage und Demontage | 13,55 |
| 7. Mietgebühr für 1 Halogen-Strahler 300 W, mit Halogenröhre einschließlich Montage und Demontage        | 35,30 |

- |  |       |
|--|-------|
| 8. Mietgebühr für 1 Halogen-Strahler 1000 W, mit Halogenröhre einschließlich Montage und Demontage                               | 40,65 |
| 9. Mietgebühr für eine Langfeldleuchte (mit Leuchtstoffröhre) einschließlich Montage   | 13,80 |
| 10. Montage eines ausstellerseitig bereitgestellten Strahlers  | 6,90  |
| 11. Montage einer ausstellerseitig bereitgestellten Langfeldleuchte  | 8,20  |
| 12. Mietgebühr pro m Stromschiene, 3-Phasen einschl. Montage u. Demontage.   | 12,55 |
| 13. Mietgebühr für einen Strahler 80 W einschließlich Adapter für vorgenannte Stromschiene, einschließlich Montage u. Demontage. | 13,55 |

### B. Drehstrom-(Kraft-)Anschlüsse: EUR

- |  |            |
|--|------------|
| 1. Montage einer Kraftsteckdose bis 16 Amp. einschließlich erforderlicher Leitung                          | 20,20      |
| 2. Montage einer Kraftsteckdose bis 32 Amp. swo.   | 29,15      |
| 3. Montage einer Kraftsteckdose bis 63 Amp. swo.   | 40,40      |
| 4. Montage einer Zuleitung für ausstellerseitig bereitgestellte Verteilung bis 5x6 Ø (3x32 Amp.)           | 20,70      |
| 5. wie vor, jedoch bis 5x16 Ø (3x63 Amp.)  | 28,40      |
| 6. wie vor, jedoch bis 5x35 Ø (3x125 Amp.)   | 43,95      |
| 7. 1 Drehstrommotor oder Elektrogerät bis 5 kW (ausstellerseitig bereitgestellt) anschließen               | 16,35      |
| 8. wie vor, jedoch über 5 kW   | 21,50      |
| 9. Geräte mit besonderer Steueranlage werden nur nach vorheriger Vereinbarung angeschlossen und berechnet. | vorheriger |
| 10. Ständerung   | 23,00      |

### C. Zähler und Zählertafeln: EUR

- |   |       |
|---|-------|
| Montage einer Zählertafel mit Sicherung für Drehstromanschluß 3x16 Amp. | 34,50 |
| für Drehstromanschluß 3x63 Amp.   | 45,00 |
| für Drehstromanschluß 3x100 Amp.  | 53,70 |
| 1 Drehstromzähler pro Ausstellungstag                                   | 3,50  |
| Für die Stromzähler wird zuzüglich 1 Tag für Aufbau berechnet.          |       |
| Platz für Zählertafel bitte mittels Skizze bekanntgeben.                |       |

### D. Zahlungsbedingungen:

Alle vorgenannten Preise sind Nettopreise zuzüglich der gesetzlichen Mehrwertsteuer.

Die Rechnungen werden während der Ausstellung von der Elektrofirma kassiert, und daher bitten wir Sie, Ihr Standpersonal entsprechend zu informieren und Zahlungsvollmacht zu erteilen.

Die Rechnung ist unverzüglich zu prüfen, Reklamationen sind vor dem Abbau des Standes geltend zu machen, damit die Gewähr der ordnungsgemäßen Prüfung gegeben ist.

### Erfüllungsort und Gerichtsstand ist Dortmund.

Kostenanschläge erteilt die ausführende Vertragsfirma unmittelbar.

## Conditions for connection and supply of electricity

	<b>EUR</b>
1. For consumer power supply up to 3 kW, alternating current of 230 volts will be made available; and for power plants, three-phase current of 230/400 volts. Power supplies will be set up in accordance with the local electricity board regulations and the applicable VDE (Association of German Electrical Engineers) regulations. As a safety measure, all power supplies are provided with earthing. Should other safety measures be desired, these will be be desired, these will be billed according to costs.	
2. The installation of the power supply line in the stand will be made upon order of the trade fair management and will be billed according to wattage: minimum wattage - 1 kW. Billing will be made for actual wattage; should actual wattage be less than that which is ordered, billing will reflect as such.	
<b>Costs:</b>	
Connection 1 kW (basic fee with max. capacity of 1 kW)	€ 57.00
wattage increase 2 kW up to 10 kW (per kW)	€ 13.50
wattage increase up from 11 kW (per kW)	€ 11.25
3. Power consumption of connections up to 3 kW will be invoiced on a flat fee basis, as will connections in excess of 3 kW, if subsequently a higher connected load is used without a meter.	
<b>The fees are:</b>	
up to 1000 W	€ 4.40 per day of exhibition
up to 2000 W	€ 8.00 per day of exhibition
up to 3000 W	€ 11.70 per day of exhibition
additional per kW commenced	€ 3.70 per day of exhibition
<b>in addition one day will be invoiced for installation.</b>	
Connections in excess of 3 kW can only be installed with a voltage meter. Calculation of power consumption will be according to the actual metered consumption.	
The charges for power consumption are € 0.38 kWh. Repairs for any damage to the meter will be charged to the exhibitor. If the exhibitor wishes to use his own meters, these may only be accepted and connected if proof of perfect calibration is presented.	
4. The complete lighting and power system equipment shall remain the property of the electrical contractor and shall only be made available on rental for the duration of the exhibition. It is the exhibitor's responsibility to ensure that the material used is returned in its entirety. Any missing or damaged materials shall be invoiced.	
<b>Prices shall be inclusive of assembly, dismantling, rental fee and maintenance.</b>	
<b>A. A.C. (lighting) connections</b>	<b>EUR</b>
1. 1 cut-out line for 1 fuel point (spotlight or wide beam light), finished laid	15.85
2. For each additional line to another fuel point via the same switch as under point	7.15
3. 1 earthing-contact type socket-supply line, 3 pole, up to 16 amp, finished laid	15.60
4. 1 earthing-contact type double socket, as above	18.15
5. triple socket, as above	20.20
6. Rental fee for 1 spotlight (chrome with cantilever), including spotlight bulb, including assembly and dismantling	13.55
7. Rental fee for 1 halogen spotlight 300 W, with halogen tube, including assembly and dismantling	35.30
8. Rental fee for 1 halogen spotlight 1000 W, with halogen tube, including assembly and dismantling	40.65
9. Rental fee for one wide beam light (with fluorescent tube), including assembly	13.80
10. Assembly of spotlight supplied by exhibitor	6.90
11. Assembly of wide beam light supplied by exhibitor	8.20
12. Rental fee for conductor rail per m, 3 phase, including assembly and dismantling	12.55
13. Rental fee for one spotlight 80 W, including adapter for above conductor rail, including assembly and dismantling	13.55
<b>B. Three-phase (power) connections:</b>	<b>EUR</b>
1. Assembly of a power socket up to 16 amp including necessary line	20.20
2. Assembly of a power socket up to 32 amp, see above	29.15
3. Assembly of a power socket up to 63 amp, see above	40.40
4. Assembly of a supply line for distribution provided by exhibitor up to 5 x 6 dia. (3 x 32 amp)	20.70
5. As above, but 5 x 16 dia. (3 x 63 amp)	28.40
6. As above, but 5 x 35 dia. (3 x 125 amp)	43.95
7. Connection of 1 three-phase motor or electrical unit up to 5 kW (provided by exhibitor)	16.35
8. As above, but in excess of 5 kW	21.50
9. Equipment with special control system can only be connected and calculated upon previous arrangement.	
10. Stand earthing	23.00
<b>C. Meters and meter panels</b>	<b>EUR</b>
Assembly of a meter panel with fuses	
for three-phase current connection 3 x 16 amp	34.50
for three-phase current connection 3 x 63 amp	45.00
for three-phase current connection 3 x 100 amp	53.70
1 three-phase current meter, per day of exhibition	3.50
For the current meters 1 day will be invoiced in addition for installation. Please submit space required for meter panels in the form of a sketch.	
<b>D. Conditions of payment</b>	
All the above listed prices are net prices plus the statutory value added tax.	
Invoices will be collected in the course of the exhibition by the electrical contractor. Please inform your stand personnel accordingly and grant them authority to effect payment.	
Billing statements are to be checked immediately. Objection claims are to be made before the dismantling of the stand in order to ensure proper verification.	
<b>Place of fulfilment and jurisdiction is Dortmund.</b>	
Cost estimates shall be issued by the contracting party without delay.	